

[Text]

Mr. Nault: Yes, but we haven't had a discussion of which witnesses yet.

Mr. Reid: Whom would you suggest?

Mr. Nault: Obviously the Northwest Territories Water Board. I would like to hear from the Canadian Bar Association, which seems to have a fundamental disagreement with the department on a couple of issues.

Mr. Reid: Lawyers in a fight.

Mr. Nault: Yes. That's always good to watch. Too bad it isn't to the finish.

I would also be interested in the Council for Yukon Indians.

One group I'm very much interested in hearing are the Gwich'in, who are not part and parcel of the Dene per se; they've gone somewhat on their own and have some concerns of their own. We haven't had an opportunity to talk to the Gwich'in, but I would be interested in seeing where they are headed. I haven't had a chance to talk to Ethel about that, but I think we could probably do that.

The Chairman: For the sake of the record, could I add something to this, Mr. Nault? The clerk has just given me a list. We have received letters from seven groups: the Canadian Bar Association, the Mining Association of Canada, the Northwest Territories Water Board, the Northwest Territories Intergovernmental Affairs, the Klondike Placer Mining Association, the Council for Yukon Indians, and the Northwest Territories Chamber of Mines. In their submissions, three of them asked for a chance to appear. Those were the first three: the Canadian Bar Association, the Mining Association of Canada, and the Northwest Territories Water Board.

Mr. Reid: So we've heard from CYI, from the chamber, and from IGA. Right?

Mr. Nault: That's correct.

Mr. Reid: Therefore the question becomes the Gwich'in.

Mr. Nault: Yes, and the Mining Association of Canada.

Mr. Reid: No, they're in that group.

The Chairman: They're in and they have requested.

Mr. Reid: So it is the CBA, the board, and the Mining Association, and then the question is the Gwich'in. You might want to contact the Gwich'in and see if they want to appear during that period. The agreement is that if they don't, they don't, and then we would do it the first week in May and move along.

Mr. Nault: The Northwest Territories Chamber of Mines and the Yukon Chamber of Mines might want to appear under the Mining Association.

• 1045

Mr. Reid: They may. I have had conversations with the Yukon Chamber of Mines and they don't want to come, but that's a good idea.

[Translation]

M. Nault: Oui, mais nous n'avons pas discuté des témoins encore.

M. Reid: Quelles sont vos suggestions?

M. Nault: De toute évidence, l'Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest. J'aimerais aussi entendre les représentants de l'Association du Barreau canadien, qui semble être en désaccord total avec le ministère sur deux ou trois questions.

M. Reid: Un combat d'avocats.

M. Nault: Oui, c'est toujours amusant à observer. Dommage que ce ne soit pas une lutte à finir.

J'aimerais aussi entendre le Conseil des Indiens du Yukon.

Je m'intéresse aussi beaucoup au point de vue des Gwich'in, qui ne font pas partie intégrante de la nation Dénés. Ils ont leurs propres préoccupations et leurs propres positions. Nous n'avons pas eu la chance de nous entretenir avec eux, et j'aimerais bien connaître leur point de vue. Je n'en ai pas encore parlé à Ethel, mais je crois que nous pourrions les inviter.

Le président: Aux fins du compte rendu, pourrais-je ajouter quelque chose, monsieur Nault? Le greffier vient de me donner une liste. Nous avons reçu des lettres de sept groupes: l'Association du Barreau canadien, l'Association minière du Canada, l'Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest, le ministère des Affaires intergouvernementales des Territoires du Nord-Ouest, la *Klondike Placer Mining Association*, le Conseil des Indiens du Yukon et la Chambre des mines des Territoires du Nord-Ouest. Trois de ces groupes demandent à comparaître, les trois premiers: l'Association du Barreau canadien, l'Association minière du Canada et l'Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest.

M. Reid: Nous avons entendu le Conseil des Indiens du Yukon, la chambre et le ministère des Affaires intergouvernementales, n'est-ce pas?

M. Nault: C'est exact.

M. Reid: Il ne reste plus qu'à régler la question des Gwich'in.

M. Nault: Oui, et celle de l'Association minière du Canada.

M. Reid: Non, cette association fait partie de ce groupe.

Le président: Oui, et elle a demandé à comparaître.

M. Reid: Alors, il y a l'Association du Barreau canadien, l'office, l'Association minière et les Gwich'in. Vous voudrez peut-être communiquer avec les Gwich'in pour savoir s'ils sont prêts à comparaître pendant cette période. Si cela leur est impossible, nous nous sommes entendus pour ne pas reporter la date de leur comparution. Nous pourrions donc entendre les témoins la première semaine de mai et poursuivre nos travaux.

M. Nault: La Chambre des mines des Territoires du Nord-Ouest et la Chambre des mines du Yukon voudront peut-être comparaître en même temps que l'Association minière.

M. Reid: C'est possible. La Chambre des mines du Yukon a fait savoir qu'elle ne viendrait pas, mais c'est une bonne idée.